

La traduction ci-dessous est proposée à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de retards de traduction), la version anglaise prévaudra.

# Contrat Client AWS

\*Si votre adresse est en Inde, veuillez consulter le Contrat Client AISPL qui régit votre accès et utilisation des Offres de Services.

\*Veuillez noter qu'à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2018 les clients résidant en Europe, au Moyen-Orient ou en Afrique (sauf Afrique du Sud) contractent avec notre Partie Contractante AWS basée dans la région Européenne, conformément à la Section 14. Consulter la FAQ de la région Européenne d'AWS pour de plus amples informations.

\*Veuillez noter qu'à partir du 1<sup>er</sup> août 2020, les clients situés en Afrique du Sud passent un contrat avec notre partie contractante AWS basée en Afrique du Sud, comme prévu à l'article 14. Voir la FAQ AWS Afrique du Sud pour plus d'informations.

## Contrat client AWS

Dernière mise à jour : le 30 juin 2020

[Voir ce qui a été modifié](#)

La traduction ci-dessous est fournie à titre indicatif uniquement. En cas de différence, incohérence ou conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment due à des délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

Le présent Contrat client AWS (le présent « **Contrat** ») contient les conditions générales qui régissent votre accès et utilisation des Offres de Services (telles que définies ci-après) et constitue un contrat entre la Partie Contractante AWS concernée, spécifiée dans la Section 14 ci-dessous (également désignée par « **AWS** », « **nous** », « **notre** » ou « **nos** »), et vous ou bien l'entité que vous représentez (« **vous** » ou « **votre** »). Le présent Contrat prend effet lorsque vous cliquez sur le bouton ou cochez la case « J'accepte » relatifs aux présentes conditions générales ou, si cette date est antérieure, lorsque vous utilisez l'une quelconque des Offres de Services (la « **Date de Prise d'Effet** »). Vous déclarez disposer de la capacité juridique permettant de conclure des contrats (par ex. vous n'êtes pas mineur(e)). Si vous concluez le présent Contrat pour une entité, telle que la société pour laquelle vous travaillez, vous déclarez être légalement autorisé(e) à engager la responsabilité de ladite entité. Veuillez consulter la Clause 14 pour obtenir les définitions de certains termes en majuscules utilisés dans le présent Contrat.

## 1. Utilisation des Offres de Services

1.1 Stipulations générales. Vous pouvez accéder aux Offres de Services et les utiliser conformément au présent Contrat. Les Contrats de Niveau de Service et les Conditions de Service s'appliquent à certaines Offres de Services. Vous vous conformerez aux termes de ce Contrat ainsi qu'à toutes les lois, règles et réglementations applicables à votre utilisation des Offres de Service.

1.2 Votre Compte. Pour accéder aux Services, vous devez avoir un compte AWS associé à une adresse électronique valide et à un moyen de paiement en cours de validité. Sauf en cas d'autorisation expressément fournie par les Conditions de Service, vous ne pouvez créer qu'un seul compte par adresse électronique.

1.3 Contenu de Tiers. Vous pouvez choisir d'utiliser du Contenu de Tiers. Celui-ci est régi par le présent Contrat et, le cas échéant, par des conditions générales distinctes définissant ce Contenu de Tiers ; ces conditions étant susceptibles de prévoir des frais et coûts supplémentaires.

## 2. Modifications.

2.1 Des Services. Nous pouvons, périodiquement, modifier ou interrompre tout Service. Nous vous informerons en respectant un préavis d'au moins 12 mois si nous interrompons des fonctionnalités substantielles d'un Service que vous utilisez, ou si nous modifions, avec une incompatibilité ascendante, une API visible par le client que vous utilisez, excepté qu'un tel avis ne pourra être exigé si la période de préavis de 12 mois (a) pose un problème lié aux Services ou nous pose un problème lié à la sécurité ou à la propriété intellectuelle, (b) est particulièrement contraignant au plan économique ou technique, ou (c) nous amène à enfreindre des exigences légales.

2.2 Des Contrats de Niveau de Service. Nous pouvons modifier, interrompre ou ajouter des Contrats de Niveau de Service de temps à autre, conformément à la Clause 12.

## 3. Sécurité et confidentialité des données.

3.1 Sécurité AWS. Sans préjudice de la Clause 10 ou de vos obligations en vertu de la Clause 4.2, nous instaurerons des mesures raisonnables et adaptées pour vous aider à sécuriser Votre Contenu à l'encontre de toute perte, accès ou divulgation, accidentel(le) ou illégal(e).

3.2 Confidentialité des données. Vous pouvez préciser les régions AWS dans lesquelles Votre Contenu sera stocké. Vous consentez au stockage et au transfert de Votre Contenu dans les régions AWS que vous sélectionnez. Nous n'accéderons pas à Votre Contenu et ne l'utiliserons pas, à moins que cela soit nécessaire pour maintenir ou fournir les Offres de Services, ou dans la mesure nécessaire pour respecter la loi ou une ordonnance exécutoire d'un organisme gouvernemental. Nous ne (a) divulguerons Votre Contenu à aucun gouvernement ou tiers ou (b) sous réserve de la Clause 3.3, ne

déplacerons pas Votre Contenu des régions AWS que vous avez sélectionnées ; sauf, dans chaque cas, dans la mesure nécessaire pour respecter la loi ou une ordonnance exécutoire d'un organisme gouvernemental. À moins que cela n'enfreigne une loi ou une ordonnance exécutoire d'un organisme gouvernemental, nous vous avertirons de toute exigence légale ou ordonnance décrite à la présente Clause 3.2. Nous utiliserons uniquement les Informations relatives à votre Compte conformément à l'Avis de Confidentialité et vous consentez à ladite utilisation. L'Avis de Confidentialité ne s'applique pas à Votre Contenu.

3.3 Attributs de Service. Pour fournir des services de facturation et d'administration, nous pouvons traiter les Attributs de Service applicables dans la/les régions(s) où vous utilisez les Offres de Services et les régions AWS des États-Unis. Pour vous offrir des services de support lorsque vous en faites la demande et enquêter sur toute fraude, tout abus ou toute infraction au présent Contrat, nous pouvons traiter les Attributs de Service à l'endroit où est basée notre équipe d'assistance et d'enquête.

#### 4. Vos Responsabilités.

4.1 Vos comptes. Sauf en cas de manquement de notre part aux termes du présent Contrat, (a) vous êtes responsable de toutes les activités ayant lieu dans le cadre de votre compte, que vous les ayez autorisées ou qu'elles soient menées par vous, vos salariés ou un tiers (y compris vos sous-traitants, agents ou Utilisateurs Finaux) et (b) nous, ainsi que nos sociétés affiliées, déclinons, toute responsabilité concernant tout accès non autorisé à votre compte.

4.2 Votre Contenu. Vous veillerez à ce que Votre Contenu, votre utilisation et celle des Utilisateurs Finaux de Votre Contenu ou des Offres de Services ne contreviennent à aucune des Politiques ou lois en vigueur. Vous êtes seul responsable du développement, du contenu, du fonctionnement, de l'entretien et de l'utilisation de Votre Contenu.

4.3 Votre Sécurité et Vos Sauvegardes. Il vous incombe de configurer et d'utiliser correctement les Offres de Services et de prendre toutes autres mesures adéquates afin de sécuriser, protéger et sauvegarder vos comptes et Votre Contenu, de manière à leur assurer une sécurité et une protection appropriées, notamment en recourant à une technologie de cryptage visant à protéger Votre Contenu de tout accès non autorisé et archiver régulièrement Votre Contenu.

4.4 Identifiants de connexion et clés de comptes. Les identifiants de connexion AWS et les clés privées générées par les Services sont uniquement destinées à votre usage interne et vous ne pouvez ni les vendre ni les transférer ni les concéder en sous-licence à une autre entité ou personne, à l'exception de vos agents ou sous-traitants exerçant pour votre compte.

4.5 Utilisateurs Finaux. Vous serez réputé avoir réalisé toute action que vous avez autorisée, assistée ou que vous avez permis à toute personne ou entité de prendre en regard au présent Contrat, à Votre Contenu ou à l'utilisation des Offres de Services. Vous

êtes responsable de l'utilisation de Votre Contenu et des Offres de Services par les Utilisateurs Finaux. Vous devez vous assurer que l'ensemble des Utilisateurs Finaux respecte vos obligations au titre du présent Contrat et que les termes de votre contrat avec chaque Utilisateur Final soient en conformité avec le présent Contrat. Si vous prenez connaissance de la violation d'une de vos obligations au titre du présent Contrat par un Utilisateur Final, vous devrez suspendre immédiatement l'accès de cet Utilisateur Final à Votre Contenu et aux Offres de Services. Nous ne fournissons aucun service ni aucune assistance à l'Utilisateur Final, à moins d'avoir conclu avec vous ou avec un Utilisateur Final un contrat distinct nous y obligeant.

## 5. Frais et paiement.

5.1 Frais de Service. Nous calculons et facturons les frais et charges mensuellement. Nous pouvons vous facturer plus fréquemment pour les frais cumulés si nous suspectons que votre compte est frauduleux ou présente un risque de non-paiement. Vous devez nous régler tous les frais et charges applicables au titre de l'utilisation des Offres de Services tels que cela est décrit sur le Site AWS, à l'aide de l'un des modes de paiement que nous acceptons. Toutes les sommes exigibles en vertu du présent Contrat doivent nous être réglées sans compensation ou demande reconventionnelle et sans aucune déduction ou retenue. Tous les frais et charges dus au titre de tout nouveau Service ou de toute nouvelle fonction d'un Service seront appliqués lorsque nous les aurons mis à jour sur le Site d'AWS, sauf stipulation contraire expresse de notre part. Nous pouvons augmenter les frais et charges ou en ajouter de nouveaux pour tous Services existants que vous utilisez, sous réserve d'un préavis minimum de 30 jours. Nous pouvons choisir de vous facturer des intérêts à hauteur de 1,5 % par mois (ou du taux maximal autorisé par la loi, s'il est inférieur) sur tous paiements en retard.

5.2 Taxes. Il incombe à chaque partie, conformément à la législation en vigueur, d'identifier et de s'acquitter de toutes les taxes et tous les autres frais et charges gouvernementaux (ainsi que toutes les pénalités, tous les intérêts et autres montants complémentaires) qui lui sont imposés à l'occasion ou au titre des transactions et paiements réalisés en vertu du présent Contrat. Aucun frais dont vous êtes débiteurs n'inclut d'Impôts indirects. Nous pouvons toutefois vous facturer les Impôts Indirects adéquats, dans les cas où la loi nous l'impose ou nous l'autorise, et vous devrez alors vous en acquitter. Vous devrez nous fournir les renseignements raisonnablement nécessaires pour nous permettre de déterminer si nous sommes tenus de vous prélever des Impôts Indirects. Nous ne prélèverons pas et vous n'aurez pas à vous acquitter, de tout Impôt indirect pour lequel vous nous aurez fourni un certificat d'exonération dûment rempli ou une autorisation de paiement direct au titre de laquelle nous pourrions demander l'exonération applicable à cet Impôt Indirect. Tous les paiements que vous effectuez en vertu du présent Contrat seront libres de toute déduction ou retenue, comme la loi peut l'exiger. Si ces déductions ou retenues quelles qu'elles soient (y compris notamment des retenues à la source transfrontalières) doivent être appliqués à tous les paiements, vous vous acquitterez de ces sommes supplémentaires de telle manière à ce que le montant net que nous percevrons soit égal à celui qui est exigible, conformément aux stipulations du présent Contrat. Nous vous fournirons tous les documents fiscaux

jugés raisonnablement nécessaires pour réduire ou supprimer le montant de toute retenue ou déduction d'impôt liées aux paiements effectués au titre du présent Contrat.

## 6. Suspension temporaire.

6.1 Stipulations générales. Nous pouvons vous notifier la suspension immédiate de tout ou partie de votre droit d'accès ou d'utilisation des Offres de Services ou de celui d'un Utilisateur Final, si nous considérons que :

(a) votre utilisation ou celle d'un Utilisateur Final des Offres de Services (i) pose un risque de sécurité pour les Offres de Services ou pour tout tiers, (ii) pourrait avoir un effet néfaste sur nos systèmes, les Offres de Services ou les systèmes ou le Contenu de tout autre client d'AWS, (iii) pourrait engager notre responsabilité, celle de nos sociétés affiliées ou celle de tout tiers ou (iv) pourrait s'avérer frauduleuse ;

(b) vous ou tout Utilisateur Final enfreignez le présent Contrat ;

(c) vous ne respectez pas vos obligations de paiement définies à la Clause 5 ; ou

(d) vous avez cessé votre activité habituelle, vous avez effectué une cession en faveur de créanciers ou une opération assimilée relative à vos actifs ou vous faites l'objet d'une procédure de faillite, de restructuration, de liquidation, de dissolution ou d'une procédure assimilée.

6.2 Effet de la Suspension. Si nous suspendons votre droit d'accès ou d'utilisation de tout ou partie des Offres de Services :

(a) vous restez redevable de tous les frais et charges encourus pendant la période de suspension ; et

(b) vous ne bénéficierez d'aucun crédit de service en vertu des Contrats de Niveau de Service pour toute période de suspension.

## 7. Durée ; Résiliation.

7.1 Durée. Le présent Contrat commence à la Date de Prise d'Effet et reste applicable jusqu'à sa résiliation selon les modalités de cette Clause 7. Toute notification de résiliation de ce Contrat par l'une des parties à l'autre doit indiquer une Date de Résiliation en conformité avec les durées de préavis prévues à la Clause 7.2.

### 7.2 Résiliation

(a) Résiliation pour convenance. Vous pouvez résilier le présent Contrat pour tout motif en : (i) nous envoyant une notification et (ii) en clôturant votre compte pour tous les Services sur lesquels nous fournissons un mécanisme de clôture. Nous pouvons résilier

le présent Contrat pour tout motif en vous le notifiant à l'aide d'un préavis minimum de 30 jours.

(b) Résiliation motivée.

(i) Par toute partie. Chaque partie peut résilier le présent Contrat de manière motivée si l'autre partie en a violé les termes de façon substantielle et n'a pas remédié à cette violation pendant le préavis de 30 jours qui commence à courir dès la réception de la notification par l'autre partie. Vous devrez clore votre compte au plus tard à la Date de Résiliation.

(ii) Par nous. Nous pouvons également résilier le présent Contrat immédiatement après notification d'un préavis (A) motivé, si nous en avons le droit au titre de la Clause 6, (B) si notre relation avec un partenaire tiers qui fournit le logiciel ou toute autre technologie que nous utilisons pour fournir les Offres de Services prend fin, est résiliée ou nous oblige à modifier la manière dont nous fournissons le logiciel ou toute autre technologie dans le cadre de nos Services, ou (C) afin de nous conformer à la législation ou aux requêtes d'organismes gouvernementaux.

7.3 Effet de la résiliation.

(a) Stipulations générales. À la Date de Résiliation :

(i) sous réserve des stipulations de la Clause 7.3(b), tous vos droits au titre de ce Contrat prennent fin immédiatement ;

(ii) vous restez redevable de tous les droits et charges encourus jusqu'à la Date de Résiliation et êtes responsable de tous les frais et charges encourus durant la période postérieure à la résiliation décrite à la Clause 7.3(b) ;

(iii) vous restituerez ou, si nous vous en donnons l'instruction, détruirez immédiatement tout Contenu AWS en votre possession ; et

(iv) les Clauses 4.1, 5, 7.3, 8 (à l'exception de la licence qui vous est octroyée à la Clause 8.3), 9, 10, 11, 13 et 14 continueront de s'appliquer conformément à leurs termes.

(b) Période Postérieure à la Résiliation. À moins que nous ne résiliions votre utilisation des Offres de Services en vertu de la Clause 7.2(b), au cours des 30 jours suivant la Date de Résiliation :

(i) nous ne prendrons aucune mesure pour retirer des systèmes d'AWS aucun élément de Votre Contenu en conséquence de la résiliation ; et

(ii) nous ne vous donnerons la possibilité de récupérer Votre Contenu des Services que si vous avez réglé tous les montants exigibles au titre du présent Contrat.

Les conditions du présent Contrat s'appliqueront à toute utilisation des Services après la Date de Résiliation et vous aurez à vous acquitter des frais calculés aux taux définis à la Clause 5.

## 8. Droits de propriété.

8.1 Votre Contenu. En vertu du présent Contrat et sous réserve des stipulations de la présente Clause 8, nous n'obtenons aucun droit sur Votre Contenu vous appartenant (ou appartenant à vos concédants). Vous consentez à ce que nous utilisions Votre Contenu pour fournir les Offres de Services à vous et à tout Utilisateur Final.

8.2 Droits appropriés. Vous nous déclarez et garantissez ce qui suit : (a) vous-même ou vos concédants de licence détenez tout droit, titre et intérêt sur Votre Contenu et Suggestions ; (b) vous disposez de tous les droits sur Votre Contenu et Suggestions nécessaires pour l'octroi des droits énoncés au présent Contrat ; et (c) aucun élément de Votre Contenu ou l'utilisation par des Utilisateurs Finaux de Votre Contenu ou des Offres de Services n'enfreindra la Politique d'Utilisation Acceptable.

8.3 Licence d'Offres de Services. Nous ou nos concédants de licence détenons tout droit, titre et intérêt dans et sur les Offres de Services, ainsi que l'ensemble des droits technologiques et de propriété intellectuelle qui y sont liés. Sous réserve des conditions générales du présent Contrat, nous vous octroyons une licence limitée, révocable, non exclusive, non susceptible de sous-licence et incessible afin : (a) d'accéder aux Services et de les utiliser uniquement en conformité avec le présent Contrat ; et (b) de copier et d'utiliser le Contenu AWS uniquement dans le cadre de votre utilisation autorisée des Services. Sous réserve des stipulations énoncées à la présente Clause 8.3, vous n'obtenez aucun droit en vertu de ce Contrat de notre part, de celle de nos sociétés affiliées ou de nos concédants de licence sur les Offres de Services, y compris les droits de propriété intellectuelle liés. Certains Contenus AWS et Contenus de Tiers peuvent vous être fournis sous une licence distincte, telle que la Licence Apache, Version 2.0, ou toute autre licence open source. En cas de conflit entre le présent Contrat et toute licence distincte, cette dernière prévaudra au titre du Contenu AWS ou du Contenu de Tiers objet de ladite licence distincte.

8.4 Restrictions de Licence. Ni vous ni aucun Utilisateur Final ne pouvez utiliser les Offres de Services d'une manière ou dans un but autres que ceux expressément autorisés par le présent Contrat. Ni vous ni aucun Utilisateur Final ne pouvez ni ne devez tenter de (a) modifier, distribuer, altérer, détourner, réparer ou créer des œuvres dérivées de tout Contenu inclus dans les Offres de Services (sauf dans la mesure où ce Contenu inclus dans les Offres de Services vous est fourni en vertu d'une licence distincte qui permet expressément de créer des œuvres dérivées) ; (b) procéder à de la rétro-ingénierie, désassembler ou décompiler les Offres de Services ou appliquer tout autre procédé ou procédure pour obtenir le code source de tout logiciel inclus dans les Offres de Services (sauf si la loi en vigueur n'autorise pas cette restriction) ; (c) accéder aux Offres de Services ou les utiliser d'une manière visant à éviter les frais ou dépasser les limites ou quotas d'utilisation ; ou (d) revendre ou concéder des sous-licences des Offres de

Services. Vous ne pouvez utiliser les Marques AWS qu'en conformité avec les Principes d'Utilisation de la Marque Déposée. Vous ne présenterez pas de façon inexacte ou embellie notre relation (y compris en indiquant ou laissant croire que vous ou vos activités commerciales bénéficiez de notre soutien, parrainage, souscription ou contribution). Vous n'impliquerez pas qu'une relation ou affiliation existe entre nous, autre que celle expressément autorisée par le présent Contrat.

8.5 Suggestions. Si vous nous soumettez des Suggestions, à nous ou à nos sociétés affiliées, nous serons alors, ainsi que nos sociétés affiliées, autorisés à les utiliser sans restriction. Par la présente, vous nous cédez irrévocablement tout droit, titre et intérêt sur les Suggestions et consentez à nous fournir toute assistance dont nous pourrions avoir besoin pour documenter, perfectionner et maintenir nos droits sur les Suggestions.

## 9. Indemnisation.

9.1 Stipulations générales. Vous nous défendrez, nous indemniserez et nous dégagerez de toute responsabilité, ainsi que nos sociétés affiliées et concédants, et chacun de leurs salariés, dirigeants, administrateurs et représentants respectifs à l'égard et à l'encontre de toutes Pertes, résultant ou en lien avec toute réclamation de tiers concernant : (a) votre utilisation des Offres de Services ou celle de tout Utilisateur Final (y compris toutes activités menées via votre compte AWS et son utilisation par vos salariés et votre personnel); (b) une infraction au présent Contrat ou la violation d'une loi applicable par vous, par les Utilisateurs Finaux ou par Votre Contenu ; ou (c) un litige entre vous et tout Utilisateur Final. Vous nous rembourserez les honoraires d'avocat raisonnables, ainsi que le temps et les supports utilisés par nos salariés et sous-traitants pour répondre à l'assignation à comparaître d'un tiers ou à toute autre injonction juridiquement contraignante ou toute autre procédure relative aux réclamations de tiers décrites aux points (a) à (c) ci-dessus à hauteur de nos tarifs horaires applicables à l'époque concernée.

## 9.2 Propriété intellectuelle.

(a) Dans les limites prévues par la présente Clause 9, AWS vous défendra, ainsi que vos salariés, dirigeants et administrateurs contre toute réclamation de tiers soutenant que les Services enfreignent ou détournent les droits de propriété intellectuelle dudit tiers et AWS paiera le montant de tous règlements du litige ou décisions de justice définitifs défavorables.

(b) Dans les limites prévues par la présente Clause 9, vous défendrez AWS, ses sociétés affiliées et leurs salariés, dirigeants et administrateurs respectifs contre toute réclamation de tiers soutenant que Votre Contenu enfreint ou détourne les droits de propriété intellectuelle dudit tiers et vous paierez le montant de tous règlements du litige ou décisions de justice définitifs défavorables.

(c) Aucune des parties n'aura d'obligation ou de responsabilité, aux termes de la présente Clause 9.2, résultant d'une violation par la combinaison des Services ou de Votre Contenu, selon le cas, de tout autre produit, service, logiciel, donnée, contenu ou



méthode. En outre, AWS n'aura aucune obligation ou responsabilité découlant de votre utilisation des Services, ou de celle de tout Utilisateur Final, après qu'AWS vous aura notifié de cesser ladite utilisation. Les recours prévus à la présente Clause 9.2 constituent les seules et uniques voies de recours pour toute allégation par un tiers de violation ou de détournement de droits de propriété intellectuelle par les Services ou par Votre Contenu.

(d) Pour toute réclamation visée par la Clause 9.2(a), AWS pourra, à sa discrétion, (i) obtenir les droits d'utilisation pour la partie des Services qui constitue prétendument une violation, (ii) remplacer la partie des Services portant prétendument une atteinte par une alternative ne constituant pas une violation, (iii) modifier la partie des Services portant prétendument une atteinte de façon à ce que la violation cesse, ou (iv) résilier la partie des Services portant prétendument une atteinte ou le présent Contrat.

9.3 Procédure. Les obligations en vertu de la présente Clause 9 ne s'appliqueront que si la partie sollicitant la défense de ses droits ou une indemnité (a) notifie la réclamation à l'autre partie par écrit et dans les plus brefs délais, (b) permet à l'autre partie de contrôler la défense et le règlement de la réclamation, et (c) coopère de manière raisonnable avec l'autre partie (aux frais de cette dernière) à la défense et au règlement de la réclamation. En aucun cas, une partie n'acceptera le règlement d'une réclamation qui implique un engagement autre que le paiement d'une somme d'argent sans l'accord écrit de l'autre partie.

## 10. Exonérations de responsabilité.

LES OFFRES DE SERVICES SONT FOURNIES « TELLES QUELLES ». SAUF SI LA LOI L'INTERDIT OU DANS LA MESURE OÙ DES DROITS LÉGAUX S'APPLIQUENT ET NE PEUVENT ÊTRE EXCLUS, LIMITÉS OU ÉCARTÉS, NOUS, NOS SOCIÉTÉS AFFILIÉES ET NOS CONCÉDANTS DE LICENCE (A) NE FORMULONS AUCUNE DÉCLARATION ET NE DONNONS AUCUNE GARANTIE QUELCONQUE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE, LÉGALE OU AUTRE EU ÉGARD AUX OFFRES DE SERVICES OU AU CONTENU DE TIERS, ET (B) EXCLUONS TOUTES GARANTIES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES OU EXPRESSES : (I) DE VALEUR MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ADÉQUATION A UN OBJECTIF SPÉCIFIQUE, DE NON-INFRACTION OU DE JOUISSANCE PAISIBLE ; (II) DÉCOULANT DU COURS ORDINAIRE DES AFFAIRES OU DES USAGES COMMERCIAUX ; (III) QUE LES OFFRES DE SERVICES OU LE CONTENU DE TIERS NE SERONT PAS INTERROMPUS, NE COMPORTERONT NI ERREURS NI COMPOSANTS NUISIBLES ; ET (IV) QUE LE CONTENU QUEL QU'IL SOIT SERA CONSERVÉ DE MANIÈRE SÉCURISÉE ET NE SERA NI PERDU NI ENDOMMAGÉ.

## 11. Limitations de responsabilité.

NOUS, NOS SOCIÉTÉS AFFILIÉES ET NOS CONCÉDANTS DE LICENCE NE SERONS PAS RESPONSABLES AUPRÈS DE VOUS POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, FORTUIT, SPÉCIAL, CONSÉCUTIF OU EXEMPLAIRE (Y COMPRIS TOUS DOMMAGES DE PERTE DE PROFITS, DE REVENUS, DE

CLIENTÈLE, D'OPPORTUNITÉS, DE NOTORIÉTÉ, D'UTILISATION OU DE DONNÉES), MÊME SI UNE PARTIE A ÉTÉ INFORMÉE DE L'ÉVENTUALITÉ DESDITS DOMMAGES. EN OUTRE, NI NOUS NI AUCUNE DE NOS SOCIÉTÉS AFFILIÉES OU CONCÉDANTS DE LICENCE NE SERONS RESPONSABLES POUR TOUT DÉDOMMAGEMENT, REMBOURSEMENT OU DOMMAGES ET INTÉRÊTS SURVENANT EN RAISON : (A) DE VOTRE INCAPACITÉ À UTILISER LES SERVICES, Y COMPRIS À LA SUITE DE TOUTE (I) RÉSILIATION OU SUSPENSION DU PRÉSENT CONTRAT OU DE VOTRE UTILISATION OU ACCÈS AUX OFFRES DE SERVICES, (II) NOTRE INTERRUPTION DE TOUT OU PARTIE DES OFFRES DE SERVICES OU (III) SANS PRÉJUDICE DE TOUTES OBLIGATIONS EN VERTU DES CONTRATS DE NIVEAU DE SERVICE, TOUTE INTERRUPTION NON ANTICIPÉE OU NON PRÉVUE DE TOUT OU PARTIE DES SERVICES POUR TOUT MOTIF ; (B) DU COÛT DE LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE SUBSTITUTION ; (C) DE TOUS INVESTISSEMENTS, DÉPENSES OU ENGAGEMENTS PRIS PAR VOS SOINS EU ÉGARD AU PRÉSENT CONTRAT OU VOTRE UTILISATION OU ACCÈS AUX OFFRES DE SERVICES ; OU (D) TOUT ACCÈS NON AUTORISÉ À VOTRE CONTENU OU À D'AUTRES DONNÉES, LEUR ALTÉRATION, SUPPRESSION, DESTRUCTION, DOMMAGE, PERTE OU DÉFAUT DE STOCKAGE. DANS TOUS LES CAS, À L'EXCEPTION DES OBLIGATIONS DE PAIEMENT RELEVANT DE LA CLAUSE 9.2, NOTRE RESPONSABILITÉ CONJOINTE AVEC CELLE DE NOS SOCIÉTÉS AFFILIÉES ET CONCÉDANTS DE LICENCE N'EXCÉDERA PAS LE MONTANT QUE VOUS NOUS VERSEZ EN VERTU DU PRÉSENT CONTRAT AU TITRE DU SERVICE QUI A DONNÉ LIEU À LA DEMANDE AU COURS DES 12 MOIS PRÉCÉDANT LA NAISSANCE DE L'OBLIGATION. LES LIMITATIONS STIPULÉES DANS LA PRÉSENTE SECTION 11 S'APPLIQUENT UNIQUEMENT DANS LA MESURE OU CELA EST AUTORISÉ PAR LE DROIT APPLICABLE.

## 12. Modifications du Contrat.

Nous pouvons modifier le présent Contrat (y compris toutes les Politiques) à tout moment en publiant une version révisée de celui-ci sur le Site d'AWS ou en vous le notifiant de toute autre manière conformément à la Clause 13.10 ; sous réserve toutefois que nous fournissions un préavis de minimum 90 jours conformément à la Clause 13.10 pour toutes modifications défavorables apportées au Contrat de Niveau de Service. Sous réserve de l'exigence d'un préavis de 90 jours eu égard aux modifications défavorables apportées aux Contrats de Niveau de Service, les termes modifiés prendront effet au moment de leur publication ou, si nous vous le notifions par message électronique, tel qu'énoncé dans le message électronique. En continuant à utiliser les Offres de Services après la date de prise d'effet de toutes modifications du présent Contrat, vous consentez à être liés par les termes modifiés. Il vous incombe de consulter le Site d'AWS régulièrement pour prendre connaissance de toutes modifications du présent Contrat. La date du dernier avenant au présent Contrat est celle indiquée à la fin dudit Contrat.

## 13. Dispositions diverses.

13.1 Cession. Vous ne céderez pas ou ne transférerez pas d'une autre manière le présent Contrat ou vos droits et obligations contractuels en lien avec ce dernier sans notre consentement écrit préalable. Les cessions ou transferts réalisés en violation de la présente clause 13.1 seront nuls. Nous pouvons céder le présent Contrat sans votre consentement (a) dans le cadre d'une fusion, d'une acquisition ou de la vente de tout ou partie de nos actifs, ou (b) à une de nos sociétés affiliées ou dans le cadre d'une restructuration de l'entreprise ; et avec date d'effet dès ladite cession, le cessionnaire est réputé être la partie remplaçante d'AWS au Contrat et AWS est entièrement libérée de tous les devoirs et obligations qui lui incombent en vertu du présent Contrat. Sous réserve de ce qui précède, le présent Contrat sera juridiquement contraignant et s'appliquera au profit des parties et de leurs successeurs et ayants droit respectifs.

13.2 Intégralité du Contrat. Le présent Contrat intègre les Politiques par renvoi et constitue l'unique contrat entre nous eu égard à l'objet du présent Contrat. Ce Contrat remplace toutes déclarations, ententes, contrats ou communications antérieures ou actuelles entre vous et nous, qu'ils soient écrits ou oraux, eu égard à l'objet du présent Contrat (mais il ne se substitue pas aux engagements précédents d'achats de Services tels que les Instances réservées Amazon EC2). Nous ne serons pas tenus par et nous nous opposons spécifiquement à toute clause, condition ou autre stipulation qui diffère ou s'ajoute aux stipulations du présent Contrat (que celles-ci puissent altérer substantiellement le présent Contrat ou non), y compris à titre d'exemple, toute clause, condition ou autre stipulation : (a) que vous présentez dans toute commande, quittance, acceptation, confirmation, correspondance ou tout autre document ; (b) en lien avec tout enregistrement en ligne, toute réponse à des Appels d'offres, toute Demande de propositions, toute Demande d'information ou à tout autre questionnaire, ou (c) en lien avec toute procédure de facturation que vous présentez ou nous demandez de remplir. Si les clauses du présent document sont en contradiction avec celles contenues dans une Politique, ce sont celles du présent document qui feront foi, à l'exception des Conditions de Service qui prévaudront sur le présent document.

13.3 Force Majeure. Nous et nos sociétés affiliées ne serons responsables d'aucun retard ou manquement aux obligations définies au présent Contrat si ces retards ou manquements sont causés par des événements en dehors de notre contrôle raisonnable, y compris, des événements de force majeure, des conflits sociaux ou autres perturbations industrielles, des défaillances électriques, des défaillances de télécommunications ou de tous autres équipements, des tremblements de terre, des orages ou autres catastrophes naturelles, des grèves, des embargos, des émeutes, des actes ou des ordonnances gouvernementaux, des actions terroristes ou des guerres.

13.4 Droit applicable. Le droit applicable, sans référence aux règles de conflit de lois, régit le présent Contrat et tout litige qui pourrait survenir entre nous. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas au présent Contrat.

13.5 Litiges. Tout litige ou demande concernant votre utilisation des Offres de Services ou de tous produits ou services vendus ou distribués par AWS sera tranché par les

Tribunaux Compétents et vous consentez à la compétence exclusive et à la juridiction des Tribunaux Compétents, sous réserve des dispositions supplémentaires ci-dessous.

(a) Si la Partie Contractante AWS concernée est Amazon Web Services, Inc., les parties conviennent que les dispositions du présent "article 13.5(a) s'appliqueront. Les litiges seront résolus au moyen d'un arbitrage formel et contraignant, plutôt que devant les tribunaux, à l'exception des demandes recevables devant un tribunal d'instance. Le *Federal Arbitration Act* [loi fédérale américaine en matière d'arbitrage] et les règles fédérales en matière d'arbitrage s'appliquent au présent Contrat. Il n'y a ni juge ni jury en arbitrage et le contrôle judiciaire d'une décision arbitrale est limité. Toutefois, un arbitre peut attribuer à titre individuel les mêmes dommages et intérêts et réparations qu'un tribunal (y compris une injonction, une décision déclaratoire ou des indemnités légales), et doit respecter les modalités du présent Contrat de la même manière que le ferait un tribunal. Pour entamer une procédure d'arbitrage, vous devez envoyer un courrier demandant un arbitrage et décrire votre demande à notre agent enregistré, Corporation Service Company, 300 Deschutes Way SW, Suite 304, Tumwater, WA 98501. L'arbitrage sera mené par l'Association américaine d'arbitrage (AAA) dans le cadre de ses règles, qui sont disponibles sur [www.adr.org](http://www.adr.org) ou en appelant le 1-800-778-7879. Le paiement des frais d'enregistrement, d'administration et d'arbitrage sera régi par les règles de l'AAA. Nous rembourserons lesdits frais de traitement pour un montant total inférieur à 10 000 USD, à moins que l'arbitre ne détermine que les demandes ne sont pas fondées. Nous ne demanderons pas le remboursement d'honoraires d'avocats et de frais d'arbitrage, à moins que l'arbitre ne détermine que les demandes ne sont pas fondées. Vous pouvez choisir de mener l'arbitrage par téléphone, sur la base de pièces écrites, ou dans un lieu choisi d'un commun accord. Nous consentons à ce que toute procédure de résolution du litige soit menée uniquement à titre individuel et non dans le cadre d'une action collective, d'une action conjointe ou d'une action en représentation. Si pour un quelconque motif, une demande est menée devant un tribunal plutôt que par arbitrage, vous et nous renonçons à tout droit à un procès devant un jury. Nonobstant ce qui précède, vous et nous acceptons que chacun d'entre nous puisse introduire une action devant un tribunal en invoquant une infraction ou tout autre abus de droits de propriété intellectuelle.

(b) Si la partie contractante AWS applicable est Amazon Web Services South Africa (Pty) Ltd, les parties conviennent que les dispositions du présent article 13.5(b) s'appliqueront. Les litiges seront résolus par arbitrage conformément aux règles alors applicables de la Fondation d'arbitrage d'Afrique du Sud, et le jugement sur la sentence arbitrale doit être enregistré auprès du Tribunal compétent. La loi sur l'arbitrage n° 42 de 1965 s'applique au présent contrat. L'arbitrage aura lieu à Johannesburg. Il y aura trois arbitres. Les honoraires et les frais des arbitres et de l'autorité administrative, le cas échéant, seront payés en proportion égale par les parties.

13.6 Respect des règles internationales relatives aux sanctions. Eu égard au présent Contrat, chaque partie respectera toutes les lois et réglementations applicables en

matière de contrôle d'importation, de réimportation, de sanctions, d'anti-boycott, d'exportation et de réexportation, y compris toutes ces législations et réglementations qui s'appliquent aux entreprises étasuniennes telles que la Règlementation de l'Administration des Exportations, les Règlements relatifs au trafic international d'armes et les programmes de sanctions économiques concernant des États spécifiques instaurés par le Bureau de Contrôle des avoirs étrangers. Pour des raisons de clarté, vous êtes seul(e) responsable de la conformité eu égard à la manière dont vous choisissez d'utiliser les Offres de Services, y compris le transfert et le traitement de Votre Contenu, la fourniture de Votre Contenu aux Utilisateurs Finaux et la région d'AWS dans laquelle l'un des événements susmentionnés survient. Vous déclarez et garantissez que vous et votre (vos) institution(s) financière(s), ou toute partie qui possède ou contrôle votre institution financière ou vous-même, n'êtes pas soumis à des sanctions ou ne figurez pas, par ailleurs, sur une liste de parties faisant l'objet d'une interdiction ou d'une restriction, y compris notamment les listes tenues par le Conseil de sécurité des Nations Unies, le Gouvernement des États-Unis (par exemple la *Specially Designated Nationals List* et la *Foreign Sanctions Evaders List* établies par le Département du Trésor des États-Unis ou l'*Entity List* établie par le Département du Commerce des États-Unis), l'Union européenne ou ses États membres, ou autre instance gouvernementale compétente.

13.7 Entrepreneurs indépendants ; droits non exclusifs. Dans le cadre de nos relations contractuelles, nous sommes des entrepreneurs indépendants, et le présent Contrat ne saurait être interprété comme créant un partenariat, une coentreprise, une agence ou une relation de travail. Aucune des parties ni aucune de leurs sociétés affiliées respectives ne peut agir pour le compte de l'autre partie et ne peut l'engager. Les deux parties se réservent le droit (a) de développer ou de faire développer des produits, services, concepts, systèmes ou techniques qui sont similaires ou en concurrence avec les produits, services, concepts, systèmes ou techniques développés ou projetés par l'autre partie et (b) d'assister des développeurs ou intégrateurs de systèmes tiers qui peuvent proposer des produits ou services qui sont en concurrence avec les produits ou services de l'autre partie.

13.8 Langue. Toutes les communications et notifications faites ou transmises en vertu du présent Contrat doivent être rédigées en langue anglaise. Si nous fournissons une traduction de la version anglaise du présent Contrat, la version en langue anglaise fera foi en cas de litige.

13.9 Confidentialité et publicité. Vous pouvez utiliser les Informations Confidentielles AWS uniquement dans le cadre de votre utilisation des Offres de Services telle qu'autorisée en vertu du présent Contrat. Vous ne divulguez aucune Information Confidentielle AWS pendant la Durée du Contrat ni à aucun moment pendant la période de 5 ans suivant la fin de la Durée du Contrat. Vous prendrez toutes les mesures raisonnables pour éviter la divulgation, la diffusion ou l'utilisation non autorisée des Informations Confidentielles AWS, y compris, au minimum, les mesures que vous prenez pour protéger vos propres informations confidentielles de nature similaire. Vous ne publierez aucun communiqué de presse ou n'effectuerez aucune communication publique eu égard au présent Contrat ou à votre utilisation des Offres de Services.

### 13.10 Notification.

a) À Vous. Nous pouvons vous communiquer une notification en vertu du présent Contrat de la manière suivante : (i) en la publiant sur le Site d’AWS ; ou (ii) en envoyant un message à l’adresse électronique associée à votre compte. Les notifications que nous publions sur le Site d’AWS prendront effet dès leur publication et les notifications que nous envoyons par courrier électronique prendront effet lorsque nous envoyons le courrier électronique. Il vous incombe de garder votre adresse électronique à jour. Vous serez réputé(e) avoir reçu tout courrier électronique envoyé à l’adresse associée à votre compte au moment de l’envoi, que vous l’ayez reçu ou non.

b) À Nous. Pour nous communiquer une notification en vertu du présent Contrat, vous devez contacter AWS par télécopie ou par remise en mains propres, par courrier express ou certifié ou recommandé, au numéro de télécopieur ou à l’adresse postale, selon le cas, indiqués pour la Partie Contractante AWS concernée dans la Section 14 ci-dessous. Nous pouvons mettre à jour le numéro de télécopie ou l’adresse destinés aux notifications en publiant une mise à jour sur le Site d’AWS. Les notifications fournies par remise en personne prendront effet immédiatement. Les notifications communiquées par télécopie ou courrier express prendront effet un jour ouvré après leur envoi. Les notifications communiquées par courrier certifié ou recommandé prendront effet trois jours ouvrés après leur envoi.

13.11 Aucun Tiers Bénéficiaire. Sous réserve des stipulations de la Clause 9, le présent Contrat n’engendre aucun droit de tiers bénéficiaire pour toute personne ou entité qui n’en est pas partie.

13.12 Droits du Gouvernement des États-Unis. Les Offres de Services sont fournies au Gouvernement des États-Unis sous forme de « produits commerciaux », « logiciels informatiques commerciaux », « documents relatifs aux logiciels informatiques commerciaux » et « données techniques » avec les mêmes droits et restrictions généralement applicables aux Offres de Services. Si vous utilisez les Offres de Services pour le compte du Gouvernement des États-Unis et que les présentes stipulations ne correspondent pas à ses besoins ou ne respectent pas la loi fédérale, vous cesserez immédiatement votre utilisation des Offres de Services. Les termes « produits commerciaux », « logiciels informatiques commerciaux », « documents relatifs aux logiciels informatiques commerciaux » et « données techniques » sont définis dans le *Federal Acquisition Regulation* et dans le *Defense Federal Acquisition Regulation Supplement*.

13.13 Non-renonciation. Le fait de ne pas exiger l’application de toute stipulation du présent Contrat ne constituera pas une renonciation actuelle ou future à ladite stipulation et ne restreindra pas notre droit d’exiger l’application de ladite stipulation ultérieurement. Toutes les renonciations de notre part doivent être effectuées par écrit pour être effectives.

13.14 Dissociabilité. Si une clause du présent Contrat est déclarée non valable ou non applicable, les autres clauses du présent Contrat resteront pleinement applicables et

effectives. Toutes clauses non valables ou non applicables seront interprétées de sorte à refléter l'effet et la portée de la clause originale. Si ladite interprétation n'est pas possible, la clause non valable ou inapplicable sera supprimée du présent Contrat, mais le reste du Contrat restera pleinement applicable et effectif.

#### 14. Définitions.

« Politique d'Utilisation Acceptable » désigne la politique qui se trouve à l'adresse <http://aws.amazon.com/aup> (et à toute adresse associée ou la remplaçant que nous indiquerons), dans sa version actualisée périodiquement par nos soins.

« Pays du Compte » désigne le pays associé à votre compte. Si vous avez fourni un numéro d'identification fiscale valide pour votre compte, le pays de votre compte est le pays associé à votre immatriculation fiscale. Si vous n'avez fourni aucune immatriculation fiscale valide, le Pays du Compte est celui où se trouve votre adresse de facturation, à moins que votre compte de carte de crédit a été ouvert dans un pays différent et que l'adresse utilisée pour vous contacter se trouve également dans ce pays, alors le Pays du Compte sera ce pays différent.

« Informations relatives au Compte » désigne les informations vous concernant que vous nous fournissez concernant la création ou l'administration de votre compte AWS. Par exemple, les Informations relatives au Compte comprennent les noms, noms d'utilisateur, numéros de téléphone, adresses électroniques et informations de facturation associées à votre compte AWS.

« API » désigne une interface de programme d'application.

« Informations Confidentielles AWS » désigne toutes les informations non publiques divulguées par nos soins ou par nos sociétés affiliées, partenaires commerciaux ou nos/leurs salariés, entrepreneurs ou représentants respectifs qui sont désignées confidentielles ou qui, étant donné la nature des informations ou les circonstances relatives à leur divulgation, doivent raisonnablement être considérées confidentielles. Les Informations Confidentielles AWS comprennent : (a) les informations non publiques relatives à la technologie, aux clients, aux plans d'affaires, aux activités promotionnelles ou marketing, aux finances et autres affaires commerciales de nous-mêmes ou de nos sociétés affiliées ou partenaires commerciaux ; (b) les informations de tiers dont nous devons protéger la confidentialité ; et (c) la nature, le contenu ou l'existence de toutes discussions ou négociations entre vous et nous-mêmes ou nos sociétés affiliées. Les Informations Confidentielles AWS n'incluent aucune information: (i) qui est ou devient accessible au public sans infraction au présent Contrat ; (ii) dont il peut être démontré par documentation qu'elle était connue par vous-même au moment où nous vous l'avons divulguée ; (iii) qui est reçue de la part d'un tiers qui n'a pas acquis ou divulgué ladite information par un acte frauduleux ou délictuel ; ou (iv) dont il peut être démontré par documentation qu'elle a été développée par vos soins de manière indépendante sans référence aux Informations Confidentielles AWS.

« Contenu AWS » désigne le Contenu que nous ou l'une quelconque de nos sociétés affiliées fournissons eu égard aux Services ou sur le Site AWS pour permettre l'accès et l'utilisation des Services, y compris les API, WSDL, documents, exemples de codes, bibliothèques de logiciels, outils de lignes de commande ; des démonstrations de faisabilité ; des échantillons et d'autres technologies assimilées (y compris l'un des éléments cités fournis par notre personnel). Le Contenu AWS ne comprend ni les Services ni le Contenu de Tiers.

« Partie Contractante AWS » désigne la partie identifiée dans le tableau ci-dessous, en fonction du pays de votre compte. Si vous changez le Pays du Compte pour le remplacer par un des pays associés à une Partie Contractante AWS différente indiquée ci-dessous, vous acceptez que le présent Contrat soit cédé à la nouvelle Partie Contractante AWS conformément à la Section 13.1, sans autre formalité requise pour l'une ou l'autre partie.

<b>Pays du Compte</b>	<b>Partie Contractante AWS</b>	<b>Télécopieur</b>	<b>Adresse postale</b>
Afrique du Sud (uniquement pour les comptes qui utilisent la méthode de paiement par facturation)	Amazon Web Services South Africa (Pty) Ltd	S/O	Wembley Square 2, 134 Solan Road, Gardens, Cape Town, 8001, South Africa
Tout pays situé en Europe, au Moyen-Orient ou en Afrique (sauf Afrique du Sud) (« EMOA »)*	Amazon Web Services EMEA SARL	352 2789 0057	38 avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
Tous les autres pays en dehors de l'Afrique du Sud (uniquement pour les comptes qui utilisent la méthode de paiement par facturation) ou de la zone "EMOA	Amazon Web Services, Inc.	206-266-7010	410 Terry Avenue North, Seattle, WA 98109-5210 États-Unis

\*Voir <https://aws.amazon.com/legal/aws-emea-countries>, qui contient une liste complète des pays de l'EMOA.

« Marques AWS » désigne toutes marques déposées, marques de services ou noms commerciaux, logos et autres désignations d'AWS et de ses sociétés affiliées que nous mettons à votre disposition en lien avec le présent Contrat.



« Site AWS » désigne <http://aws.amazon.com> (et tout site le remplaçant ou qui lui est associé que nous indiquerons) dans sa version actualisée périodiquement par nos soins.

« Contenu » désigne un logiciel (y compris les images de machine), des données, du contenu du texte, de l'audio, de la vidéo ou des images.

« Documents » désigne les guides de l'utilisateur et de l'administrateur (les deux étant exclus du contenu référencé par hypertexte) pour les Services qui se trouvent à l'adresse: <http://aws.amazon.com/documentation> (et tout site le remplaçant ou qui lui est associé que nous indiquerons). Ces guides pourront être mis à jour périodiquement par AWS.

« Utilisateur Final » désigne toute personne ou entité qui, directement ou indirectement par l'intermédiaire d'un autre utilisateur : (a) accède à Votre Contenu ou l'utilise ; ou (b) accède ou utilise d'une autre manière les Offres de Services à l'aide de votre compte. Le terme « Utilisateur Final » ne comprend pas les personnes ou les entités lorsqu'elles accèdent ou utilisent les Services ou tout Contenu à l'aide de leur propre compte AWS plutôt que votre compte.

« Droit applicable » et « Tribunaux Compétents » désignent, pour chaque Partie Contractante AWS, les lois et les tribunaux indiqués dans le tableau ci-dessous :

<b>Partie contractante AWS</b>	<b>Droit applicable</b>	<b>Tribunaux compétents</b>
Amazon Web Services South Africa (Pty) Ltd	Les lois de la République d'Afrique du Sud	La Haute Cour South Gauteng, Johannesburg
Amazon Web Services EMEA SARL	Le droit du Grand-Duché de Luxembourg	Les tribunaux de district de Luxembourg-Ville
Amazon Web Services, Inc.	Le droit de l'État de Washington	Les tribunaux étatiques ou fédéraux du Comté de King, dans l'État de Washington

« Impôts indirects » désigne les taxes et impôts applicables, y compris notamment, la TVA, la Taxe sur les services, la Taxe sur les biens et les services (GST), les droits d'accise, les taxes sur les ventes et les transactions et la taxe sur les revenus bruts.

« Pertes » désigne toutes plaintes, dommages, pertes, responsabilités, coûts et dépenses (y compris des honoraires d'avocat raisonnables).

« Politiques » désigne la Politique d'Utilisation Acceptable, l'avis en matière de vie privée, les Conditions du Site, les Conditions de Service, les Principes d'utilisation de la marque déposée, toutes les restrictions décrites dans le Contenu AWS et sur le Site AWS et toute autre politique ou tous termes référencés dans le présent Contrat ou y étant intégrés. Les Politiques n'incluent pas les livres blancs ou autres supports marketing référencés sur le Site AWS.

« Avis en matière de vie privée » désigne l'avis en matière de vie privée référencée à l'adresse : <http://aws.amazon.com/privacy> que nous pouvons actualiser périodiquement (et tout site le remplaçant ou qui lui est associé que nous indiquerons).

« Service » désigne chacun des services web mis à disposition par nous-mêmes ou par nos sociétés affiliées, y compris les services web décrits dans les Conditions de Service. Les services ne comprennent pas le Contenu de Tiers.

« Attributs de Services » désigne les données d'utilisation du Service relatives à votre compte, telles que les identificateurs de ressource, les étiquettes de métadonnées, les rôles en matière de sécurité et d'accès, les règles, les politiques d'utilisation, les autorisations, les statistiques d'utilisation et les analyses.

« Contrat de Niveau de Service » désigne tous les contrats de niveau de service que nous proposons en rapport avec les Services et que nous publions sur le Site AWS tels qu'ils peuvent être actualisés périodiquement. Les contrats de niveau de service que nous proposons en rapport avec les Services et que nous pouvons mettre à jour périodiquement, se trouvent à l'adresse : <http://aws.amazon.com/trademark-guidelines/> (et tout site le remplaçant ou qui lui est associé que nous indiquerons).

« Offres de Services » désigne les Services (y compris les API associées), le Contenu AWS, les Marques AWS, le Site AWS et tout autre produit ou service fourni par nos soins en vertu du présent Contrat. Les Offres de Services ne comprennent pas le Contenu de Tiers.

« Conditions de Service » désigne les droits et restrictions relatifs aux Services spécifiques qui se trouvent, dans leur version actualisée périodiquement par nos soins, à l'adresse <http://aws.amazon.com/serviceterms> (et sur tout site le remplaçant ou qui lui est associé que nous indiquerons).

« Conditions du Site » désigne les conditions d'utilisation qui se trouvent, dans leur version actualisée périodiquement par nos soins, à l'adresse <http://aws.amazon.com/terms/> (et sur tout site le remplaçant ou qui lui est associé que nous indiquerons).

« Suggestions » désigne toutes les améliorations suggérées aux Offres de Services dont vous nous faites part.

« Durée » désigne la durée du présent Contrat décrite à la Clause 7.1.

« Date de résiliation » désigne la date de prise d'effet de la résiliation notifiée par l'une des parties à l'autre conformément à la Clause 7.

« Contenu de Tiers » désigne le Contenu mis à votre disposition par tout tiers sur le Site AWS ou en lien avec les Services.

« Principes d'utilisation de la marque déposée » désigne les directives et la licence de marque qui se trouvent, dans leur version périodiquement actualisée par nos soins, à l'adresse : <http://aws.amazon.com/trademark-guidelines/> (et sur tout site le remplaçant ou qui lui est associé que nous indiquerons).

« Votre Contenu » désigne le Contenu que vous ou tout Utilisateur Final nous transférez pour le traitement, le stockage ou l'hébergement par les Services en lien avec votre compte AWS et tous résultats de calcul que vous ou tout Utilisateur Final obtenez de ce qui précède par le biais de votre utilisation des Services. Par exemple, Votre Contenu comprend le Contenu que vous ou tout Utilisateur Final stocke dans le Simple Storage Service d'Amazon. Votre Contenu ne comprend pas les Informations relatives au Compte.